黃鶴樓

崔颢

昔人¹已乘黃鶴²去,此地空餘³黃鶴樓。黃鶴一去不復返,白雲千載空悠悠⁴! 晴川⁵歷歷⁶漢陽⁷樹,芳草萋萋⁸鸚鵡洲⁹。日暮¹⁰鄉關¹¹何處是?煙波江上¹²使人愁!

注釋

- 1. 昔人:指騎鶴的仙人。
- 2. 黄鹤:鳥名。據傳說古人得道成仙,會駕鶴升天而去。
- 3. 空餘:徒然留下。
- 4. 悠悠:空闊無邊際的面貌。
- 5. 川:此指漢江。
- 6. 歷歷:清晰分明的樣子。
- 7. 漢陽:地名,武昌西北,在黃鶴樓對岸。
- 8. 萋萋: 粤[妻], [tsei¹]; 溪 [qī]。草木茂密的樣子。
- 9. 鸚鵡洲:在武昌北面,長江當中,今已淹沒。
- 10. 日暮:日落。
- 11. 鄉關:家鄉。
- 12. 煙波江上: 倒裝語,即「江上煙波」,指江面上煙霧籠罩。

簡析

中國以農立國,與黃土地的關係密不可分,傳統的鄉土觀念濃厚,即使離鄉別井,總記掛着故鄉,希望落葉歸根。歷來的文學作品中,「思鄉」已成了永恆的主題。從古今詩作所見,哪怕是明月、秋風、飛鳥、江水的景象,或是羌笛、晚鐘、擊鼓、折柳的聲音,都能勾起遊子的鄉愁。

本詩作者崔顥透過登黃鶴樓抒寫所見所感,流露懷念家鄉的深情。詩人登上黃鶴樓遠眺,長空悠悠,卻孤身一人,百般滋味湧上心頭,眼前雖有美景,亦無心欣賞。暮色降臨,詩人倍添鄉愁,想朝故鄉的方向遠眺,卻只見江上煙波迷茫,於是心中惘然,種種感受只能歸結在一個「愁」字上面。這種「愁」,與世世代代騷人墨客所訴說不盡的「鄉愁」,真是何其相似。

想一想

- 1. 詩句最後的「煙波江上使人愁」,詩人為了甚麼發愁?
- 2. 為甚麼古人離家遠遊,總記掛着故鄉?
- 3. 你試過離家外遊而「思家」嗎?那是怎樣的感情?
- 4. 假設你的朋友在外地,十分想念家鄉,你有甚麼方法可以幫助他 消解思鄉的愁緒?

活動

- 1. 你的家鄉在哪裏?訪問家中長輩,請他介紹家鄉特產,並把他的 描述與同學分享。
- 今誦本詩後,又誦讀余光中的《鄉愁》,細味詩人的思鄉情懷, 然後說說感受。
- 3. 聆聽與故鄉有關的歌曲,例如羅大佑《鄉愁四韻》、薰妮《故鄉 的雨》、許冠傑《鐵塔凌雲》等,細味歌曲帶出的思鄉情懷。